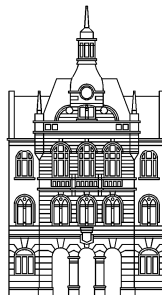




**Mestna občina Novo mesto**



**Župan**

Seidlova cesta 1  
8000 Novo mesto  
tel.: 07 / 39 39 244, faks: 07 / 39 39 269  
e-pošta: mestna.obcina@novomesto.si  
www.novomesto.si

Številka: 411-45/2009-63 (2011)  
Datum: 14.1.2011

**OBČINSKEMU SVETU  
MESTNE OBČINE NOVO MESTO**

**ZADEVA:** IZVEDBA PROJEKTA "IZGRADNJA ŠPORTNE DVORANE-VELODROMA ČEŠČA VAS"- POTRDITEV RAZPISNE DOKUMNETACIJE za sklenitev javno-zasebnega partnerstva v obliki koncesije gradnje za projekt »IZGRADNJA ŠPORTNE DVORANE – VELODROMA ČEŠČA VAS« po postopku konkurenčnega dialoga – 1. faza : priznanje usposobljenosti kandidatom.

**Namen:** Obravnava in sprejem sklepa o potrditvi vsebine razpisne dokumentacije v skladu z določili »Sklepa o ugotovitvi javnega interesa za sklenitev javno-zasebnega partnerstva v obliki koncesije gradnje za izvedbo projekta "Izgradnja športne dvorane- Velodroma Češča vas"

**Pravna osnova:** Zakon o javno zasebnem partnerstvu (Uradni list RS, št. 127/2006)

**Poročevalec:** Borut Novak, v.d. direktorja občinske uprave

**Obrazložitev:** V prilogi

**Predlog sklepov:** Občinski svet Mestne občine Novo mesto potrdi razpisno dokumentacijo za sklenitev javno-zasebnega partnerstva v obliki koncesije gradnje za projekt »IZGRADNJA ŠPORTNE DVORANE – VELODROMA ČEŠČA VAS« po postopku konkurenčnega dialoga – 1. faza : priznanje usposobljenosti kandidatom.

Alojzij MUHIČ  
ŽUPAN  
MESTNE OBČINE NOVO MESTO

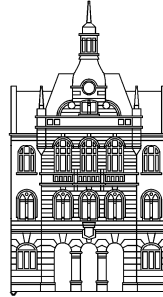
**PRILOGE:**

1. Obrazložitev ( PRILOGA 1)
2. Sklep o ugotovitvi javnega interesa za sklenitev javno-zasebnega partnerstva v obliki koncesije gradnje za izvedbo projekta "Izgradnja športne dvorane- Velodroma Češča vas"( PRILOGA 2 )
3. Razpisna dokumentacija za sklenitev javno-zasebnega partnerstva v obliki koncesije gradnje za projekt »IZGRADNJA ŠPORTNE DVORANE – VELODROMA ČEŠČA VAS« po postopku konkurenčnega dialoga- 1. faza : priznanje usposobljenosti kandidatom. ( PRILOGA 3 )





**Mestna občina Novo mesto**



Številka:  
Datum:

**Občinska uprava**  
**Direktor**

Seidlova cesta 1  
8000 Novo mesto  
tel.: 07 / 39 39 206, faks: 07 / 39 39 208  
e-pošta: mestna.obcina@novomesto.si  
www.novomesto.si  
411-45/2009  
14.1.2011

**OBČINSKEMU SVETU**  
**MESTNE OBČINE NOVO MESTO**

**ZADEVA: OBRAZLOŽITEV**

**1. UVOD**

Mestna občina Novo mesto se je zaradi hitrejše izvedbe investicije in brez obremenjevanja občinskega proračuna odločila, da bo projekt »Izgradnja športne dvorane- Velodrom Češča vas« izvedla v sodelovanju z zanesljivim zasebnim partnerjem po sistemu javno zasebnega partnerstva.

Gradiva z vsemi podatki o projektu in načinu izvedbe, ki jih je obravnaval Občinski svet Mestne občine Novo mesto na 30. seji, dne 10.6.2010 in 31. seji, dne 15.7.2010, so dostopna na spletnih straneh Mestne občine Novo mesto (<http://www.novomesto.si/si/obcina/svet/seje/?id=118>). V nadaljevanju podajamo kratek povzetek izvedenih aktivnosti z najpomembnejšimi podatki o projektu in nadaljnjimi postopki. Zaradi ugotovitve, da je najučinkovitejši in najgospodarnejši način za zadovoljitev javnega interesa sklenitev javno-zasebnega partnerstva., je Občinski svet Mestne občine Novo mesto je na svoji 31. redni seji dne 15.07.2010 sprejel sklep o ugotovitvi javnega interesa za sklenitev javno-zasebnega partnerstva v obliki koncesije gradnje za izvedbo projekta "Izgradnja športne dvorane- Velodroma Češča vas" ( PRILOGA 2) – v nadaljnjem besedilu sklep o ugotovitvi javnega interesa.

Ocena vrednosti investicije je razvidna iz dokumenta identifikacije investicijskega projekta (DIIP) "Izgradnja športne dvorane- Velodroma Češča vas" in njegove novelacije, ki sta sestavni del dokumentacije, predložene občinskemu svetu na 30. in 31. sejo občinskega sveta .

Vrednost investicije v primeru, ko se izvede samo 1. faza je ocenjena na 9.502.132 EUR z DDV, v primeru izvedbe 1. In 2. faze pa na 12.635.876 EUR z DDV.

V primeru izvedbe dodatnih prostorov za tržne dejavnosti pa bi po oceni znašala 15.163.052 EUR z DDV.

Variante z ocenami investicije po posameznih fazah so razvidne iz Novelacije DIIP, julij 2010, Poglavje 5. Ugotovitve različnih variant, predložene Občinskemu svetu Mestne občine Novo mesto na 31. sejo, dne 15.7.2010 in je na vpogled na spletnih straneh Mestne občine Novo mesto.

**2. IZVAJANJE AKTIVNOSTI V SKLADU S SPREJETIMI SKLEPI OBČINSKEGA SVETA**

Z navedenim sklepom o ugotovitvi javnega interesa so določeni: predmet, pravice in obveznosti javnega in zasebnega partnerja, postopek izbire zasebnega partnerja, način

financiranja izvedbe projekta in druge sestavine razmerja javno-zasebnega partnerstva. Navedeni sklep vsebuje tudi akt o javno-zasebnem partnerstvu v skladu z 41. členom Zakona o javno-zasebnem partnerstvu.

Javni partner v projektu je Mestna občina Novo mesto.

Zasebni partner je pravna ali fizična oseba izbrana na javnem razpisu po postopku konkurenčnega dialoga kot izvajalec javno-zasebnega partnerstva.

Namen javno-zasebnega partnerstva je zlasti posodobitev javne športne infrastrukture s pokritjem velodroma s tribunami v Češči vasi, saniranjem starih vadbišč ter ureditvijo novih vadbišč in prostorov:

- namenjenih kakovostnemu športu od rekreativne do vrhunske ravni;
- za treninge posameznikov, športnih klubov in reprezentanc,
- za organizacijo kvalitetnih programov vadbe,
- za kakovostno organizacijo športnih tekmovanj na vseh ravneh,
- za organizacijo turističnih, kulturnih in zabavnih prireditev,
- za sedež Kolesarskega kluba Adia Mobil in Atletsega kluba Krkav skladu s projektom,
- za dodatno ponudbo športnih dejavnosti in drugih spremljevalnih dejavnosti (fitnes, športna trgovina itd.).

Javno-zasebno partnerstvo se izvede v obliki koncesijskega partnerstva s podelitvijo koncesije gradnje izbranemu zasebnemu partnerju. Koncesijsko obdobje zajema čas gradnje oz. obnove objekta in čas upravljanja z objektom.

Zasebni partner pripravi ponudbo v skladu s projektno rešitvijo, variantno pa lahko zasebni partner ponudi tudi rešitev, ki bo zadostila zahtevam javnega partnerja, obenem pa omogočila dograditev večjega obsega prostorov, ki bodo lahko namenjeni tržnim dejavnostim oz. se bodo oddajali v najem.

Stavbna pravica bo podeljena brezplačno, zasebni partner pa po prenehanju koncesijskega obdobja nima pravice do nadomestila za povečano vrednost nepremičnine.

Zasebni partner bo moral v celoti zagotoviti financiranje projekta.

Zasebni partner bo na zemljišču z obstoječim objektom pridobil stavbo pravico na parcelni številki 2096/4, k.o. Gorenja Straža, v skupni izmeri 20.047 m<sup>2</sup>, za celotno koncesijsko obdobje, ki bo dogovorjeno v konkurenčnem dialogu, objekt pa bo dogradil po modelu BOT (zgradi- upravlja- prenesi v last).

Po poteku koncesijskega obdobja bo javni partner postal lastnik celotnega zemljišča z objektom na način in pod pogoji, kot bodo določeni s koncesijsko pogodbo.

Obveznosti javnega partnerja, določena s sklepom o ugotovitvi javnega interesa so:

- izbrati zasebnega partnerja,
- podelitev stavbne pravice zasebnemu partnerju na zemljiščih, predvidenih za
- gradnjo oz. obnovo,
- podelitev morebitnih služnostnih pravic, ki so potrebne za gradnjo oz. obnovo,
- zasebnemu partnerju na zemljiščih v lasti javnega partnerja,
- po preteku koncesijskega obdobja v last prevzeti objekt,
- omogočiti zasebnemu partnerju upravljanje z objektom skozi celotno
- koncesijsko obdobje na način in pod pogoji dogovorjenimi s koncesijsko
- pogodbo. Opredelitev koncesijskega obdobja bo predmet konkurenčnega
- dialoga.

Obveznosti zasebnega partnerja, določena s sklepom o ugotovitvi javnega interesa so :

- financirati gradnjo oz. obnovo objekta;
- vzdrževati vzpostavljeno infrastrukturo skozi celotno koncesijsko obdobje, redno in investicijsko;

- objekt oddati v upravljanje izbranemu upravljavcu;
- izvajati koncesijo s skrbnostjo strokovnjaka, v skladu z zakoni, drugimi predpisi in koncesijsko pogodbo ter kvalitetno opravljanje koncesije, v skladu s predpisi in v javnem interesu;
- upoštevati tehnične, zdravstvene in druge normative in standarde, povezane z izvajanjem koncesije;
- kot dober gospodarstvenik uporabljati, upravljati in/oziroma vzdrževati objekte, naprave in druga sredstva, namenjena izvajanju koncesije;
- vzdrževati objekte in naprave koncesije tako, da se, ob upoštevanju časovnega obdobja trajanja koncesije, ohranja njihova vrednost;
- omogočati nemoten nadzor nad izvajanjem koncesije ter posredovati občinskemu svetu letno poročilo o izvajanju koncesije;
- vodenje evidenc v zvezi z izvajanjem koncesije;
- ažurno in strokovno vodenje poslovnih knjig;
- poročati javnemu partnerju o izvajanju koncesije.

### 3. POSTOPEK IZBIRE ZASEBNEGA PARTNERJA

Postopek izbire zasebnega partnerja bo izveden skladno z določbami o javno-zasebnem partnerstvu, po postopku konkurenčnega dialoga in določili priloženega sklepa o ugotovitvi javnega interesa.

S tem namenom je bila pripravljena razpisna dokumentacija, ki jo je pregledala strokovna komisija, imenovana s strani župana za izbiro zasebnega partnerja za izvedbo predmeta javno-zasebnega partnerstva.

Glede na določila 9. člena sklepa o ugotovitvi javnega interesa je občinski svet za objavo javnega razpisa, izvedbo postopka izbire zasebnega partnerja, izbiro izvajalca javno-zasebnega partnerstva in podpis koncesijske pogodbe ter ostala dejanja v postopku sklenitve in izvajanja javno-zasebnega partnerstva pooblastil župana, po predhodni obravnavi na občinskem svetu.

Glede na navedeno občinskemu svetu posredujemo v obravnavo pripravljeno **razpisno dokumentacijo za sklenitev javno-zasebnega partnerstva v obliki koncesije gradnje za projekt »IZGRADNJA ŠPORTNE DVORANE – VELODROMA ČEŠČA VAS« po postopku konkurenčnega dialoga – 1. faza : priznanje usposobljenosti kandidatom.**

Predložena razpisna dokumentacija določa pogoje, pod katerimi se lahko kandidati udeležijo javnega razpisa, način oddaje vlog, postopek odpiranja vlog, pregleda in vrednotenja vlog ter izbire kandidatov, ki jim bo priznana usposobljenost za izvedbo projekta »Izgradnja športne dvorane- Velodrom Češča vas«.

Izvedba projekta bo v celoti financirana s sredstvi izbranega zasebnega partnerja, javni partner pa bo del sredstev prispeval v obliki stavbne pravice na parcelni številki 2096/4, k.o. Gorenja Straža, v skupni izmeri 20.047 m<sup>2</sup>.

Po obravnavi razpisne dokumentacije na občinskem svetu bo izveden postopek izbire zasebnega partnerja skladno z določbami Zakona o javno-zasebnem partnerstvu, po postopku konkurenčnega dialoga, kot je med drugim razvidno iz priložene razpisne dokumentacije in kot je predvideno v 6. Členu sklepa o ugotovitvi javnega interesa.

Predlog pogodbe o javno-zasebnem partnerstvu ( koncesijska pogodba) bo pred sklenitvijo predložen v predhodno potrditev Občinskemu svetu Mestne občine Novo mesto.

BORUT NOVAK

V.D. DIREKTORJA OBČINSKE UPRAVE

Na podlagi 11. člena Zakona o javno-zasebnem partnerstvu v povezavi s 40. členom Zakona o javno zasebnem partnerstvu (Uradni list RS, št. 127/06), 21. in 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07; ZLS-UPB2) in 14. in 16. člena Statuta Mestna občine Novo mesto (Uradni list RS, št. 96/2008) je občinski svet Mestne občine Novo mesto na 31. redni seji dne 15.7.2010 sprejel naslednji

**S K L E P**

**o ugotovitvi javnega interesa za sklenitev javno-zasebnega partnerstva v obliki koncesije gradnje za izvedbo projekta "Izgradnja športne dvorane- Velodroma Češča vas"**

**1. člen  
(javni interes)**

Občinski svet Mestne občine Novo mesto ugotavlja, da v Mestni občini novo mesto skladno z določilom 21. in 29. člena ZLS-UPB2 obstaja javni interes za sklenitev javno-zasebnega partnerstva v obliki koncesije gradnje za izvedbo projekta »Izgradnja športne dvorane- Velodroma Češča vas«. Javni interes je skladen tudi s tretjo alinejo, drugega odstavka 3. člena Zakona o športu (Uradni list RS, št. 22/98, 97/2001-ZSDP, 27/2002 Odl.US: U-I-210/98-32, 110/2002-ZGO-1, 15/2003-ZOPA), kjer je javni interes opredeljen s tem, da lokalna samoupravna skupnost načrtuje, gradi in vzdržuje lokalno pomembne javne športne objekte.

Najučinkovitejši in najgospodarnejši način za zadovoljitev javnega interesa je sklenitev javno-zasebnega partnerstva.

**2. člen  
(vsebina sklepa)**

S tem sklepom se določajo predmet, pravice in obveznosti javnega in zasebnega partnerja, postopek izbire zasebnega partnerja, način financiranja izvedbe projekta in druge sestavine razmerja javno-zasebnega partnerstva. Ta sklep vsebuje tudi akt o javno-zasebnem partnerstvu v skladu z 41. členom Zakona o javno-zasebnem partnerstvu.

Javni partner v projektu je Mestna občina Novo mesto. Zasebni partner je pravna ali fizična oseba izbrana na javnem razpisu po postopku konkurenčnega dialoga kot izvajalec javno-zasebnega partnerstva.

**3. člen  
(predmet)**

Izvedba projekta obsega pokritje velodroma s tribunami v Češči vasi, saniranje starih vadbišč ter ureditev novih vadbišč. Velodrom je pred izvedbo gradbenih posegov sestavljen iz:

- tlakovane parterne površine, vhoda in izhoda iz kompleksa, parkirišča, ploščadi začasne kioske in stranišča, poti v samem kompleksu, hortikulturene ureditve, ograje,
- kolesarske steze s podzemnim prehodom,

- površine, namenjene športnikom in športnemu servisu,
- tribune s servisnimi prostori, namenjene funkcionarjem za čas prvenstev,
- jeklenih stolpov, namenjenih osvetljevanju kolesarske steze,
- poslovnih prostorov za klubsko dejavnost in
- komunalne infrastrukture.

Zasebni partner bo na zemljišču z obstoječim objektom pridobil stavbo pravico na parcelni številki 2096/4, k.o. Gorenja Straža, v skupni izmeri 20.047 m<sup>2</sup>, za celotno koncesijsko obdobje, ki bo dogovorjeno v konkurenčnem dialogu, objekt pa bo dogradil po modelu BOT (zgradi- upravljaj- prenesi v last).

Zasebni partner pripravi ponudbo v skladu s projektno rešitvijo, variantno pa lahko zasebni partner ponudi tudi rešitev, ki bo zadostila zahtevam javnega partnerja, obenem pa omogočila dograditev večjega obsega prostorov, ki bodo lahko namenjeni tržnim dejavnostim oz. se bodo oddajali v najem.

Stavbna pravica bo podeljena brezplačno, zasebni partner pa po prenehanju koncesijskega obdobja nima pravice do nadomestila za povečano vrednost nepremičnine.

Zasebni partner bo moral v celoti zagotoviti financiranje projekta.

#### **4. člen** **(namen javno-zasebnega partnerstva)**

Namen javno-zasebnega partnerstva je zlasti posodobitev javne športne infrastrukture na način, da se pridobiti prostor:

- za treninge posameznikov, športnih klubov in reprezentanc,
- namenjen kakovostnemu športu od rekreativne do vrhunske ravni,
- za organizacijo kvalitetnih programov vadbe,
- za kakovostno organizacijo športnih tekmovanj na vseh ravneh,
- za organizacijo turističnih, kulturnih in zabavnih prireditev,
- za sedež KK AM in AK K v skladu s projektom,
- za dodatno ponudbo športnih dejavnosti in drugih spremljevalnih dejavnosti (fitnes, športna trgovina itd.).

#### **5. člen** **(oblika javno-zasebnega partnerstva)**

Javno-zasebno partnerstvo se izvede v obliki koncesijskega partnerstva s podelitvijo koncesije gradnje izbranemu zasebnemu partnerju. Koncesijsko obdobje zajema čas gradnje oz. obnove objekta in čas upravljanja z objektom.

Po poteku koncesijskega obdobja bo javni partner postal lastnik celotnega zemljišča z objektom na način in pod pogoji, kot bodo določeni s koncesijsko pogodbo.

## 6. člen (faze postopka)

Postopek izbire zasebnega partnerja se izvede skladno z določbami Zakona o javno-zasebnem partnerstvu, po postopku konkurenčnega dialoga in bo potekal po naslednjih fazah:

- imenovanje strokovne komisije za izbiro zasebnega partnerja za izvedbo predmeta javno-zasebnega partnerstva,
- priprava razpisne dokumentacije, objava javnega razpisa in izvedba konkurenčnega dialoga,
- vpogled v razpisno dokumentacijo in predaja razpisne dokumentacije zainteresiranim osebam,
- izvedba odpiranja vlog za izbor izvajalca javno-zasebnega partnerstva,
- pregled in vrednotenje vlog za izbor izvajalca javno-zasebnega partnerstva,
- poročilo komisije o opravljenem pregledu in vrednotenju vlog,
- izdaja odločitve o izbiri izvajalca javno-zasebnega partnerstva,
- sklenitev pogodbe o javno-zasebnem partnerstvu (koncesijska pogodba), ki jo predhodno potrdi občinski svet.

## 7. člen (obveznosti javnega in zasebnega partnerja)

Obveznosti javnega partnerja so:

- izbrati zasebnega partnerja,
- podelitev stavbne pravice zasebnemu partnerju na zemljiščih, predvidenih za gradnjo oz. obnovo,
- podelitev morebitnih služnostnih pravic, ki so potrebne za gradnjo oz. obnovo, zasebnemu partnerju na zemljiščih v lasti javnega partnerja,
- po preteku koncesijskega obdobja v last prevzeti objekt,
- omogočiti zasebnemu partnerju upravljanje z objektom skozi celotno koncesijsko obdobje na način in pod pogoji dogovorjenimi s koncesijsko pogodbo. Opredelitev koncesijskega obdobja bo predmet konkurenčnega dialoga.

Obveznosti zasebnega partnerja so:

- financirati gradnjo oz. obnovo objekta;
- vzdrževati vzpostavljeno infrastrukturo skozi celotno koncesijsko obdobje, **redno in investicijsko**;
- objekt oddati v upravljanje izbranemu upravljavcu;
- izvajati koncesijo s skrbnostjo strokovnjaka, v skladu z zakoni, drugimi predpisi in koncesijsko pogodbo ter kvalitetno opravljanje koncesije, v skladu s predpisi in v javnem interesu;
- upoštevati tehnične, zdravstvene in druge normative in standarde, povezane z izvajanjem koncesije;
- kot dober gospodarstvenik uporabljati, upravljati in/oziroma vzdrževati objekte, naprave in druga sredstva, namenjena izvajanju koncesije;
- vzdrževati objekte in naprave koncesije tako, da se, ob upoštevanju časovnega obdobja trajanja koncesije, ohranja njihova vrednost;
- omogočati nemoten nadzor nad izvajanjem koncesije ter posredovati občinskemu svetu letno poročilo o izvajanju koncesije;
- vodenje evidenc v zvezi z izvajanjem koncesije;

- ažurno in strokovno vodenje poslovnih knjig;
- poročati javnemu partnerju o izvajanju koncesije.

#### **8. člen (strokovna komisija)**

Komisijo za izbiro zasebnega partnerja za izvedbo projekta sestavljajo predsednik in najmanj dva člana.

Komisijo iz prejšnjega odstavka imenuje župan. Predsednik in člani komisije morajo imeti najmanj visokošolsko izobrazbo in delovne izkušnje z delovnega področja, ki je predmet javno-zasebnega partnerstva, da lahko zagotovijo strokovno presojo vlog, **ki naj bo sestavljena iz strokovnjakov s področja gradbeništva, financ in pravnih zadev.**

Predsednik in člani komisije morajo izpolnjevati pogoj iz 2. odstavka 52. člena ZJZP, kar potrdijo s podpisom izjave o izpolnjevanju pogoja. Za izvedbo posameznih dejanj v postopku izvedbe postopka izbire zasebnega partnerja morajo biti prisotni predsednik in najmanj en član komisije.

Naloge strokovne komisije iz prvega odstavka tega člena so:

- priprava in potrditev razpisne dokumentacije,
- objava javnega razpisa, izvedba konkurenčnega dialoga,
- omogočanje vpogleda v razpisno dokumentacijo in predaja razpisne dokumentacije zainteresiranim osebam, ki imajo pravni interes,
- izvedba odpiranja vlog za izbor izvajalca javno-zasebnega partnerstva,
- pregled in vrednotenje vlog za izbor izvajalca javno-zasebnega partnerstva,
- priprava poročila o opravljenem pregledu in vrednotenju vlog,
- ostale naloge pri izvedbi postopka izbire zasebnega partnerja.

Strokovna komisija iz prvega odstavka tega člena lahko za strokovno-tehnično pomoč in svetovanje pri izvedbi posameznih nalog v postopku priprave in izvedbe javnega razpisa lahko uporablja zunanje strokovnjake.

#### **9. člen (pooblastilo)**

Za objavo javnega razpisa, izvedbo postopka izbire zasebnega partnerja, izbiro izvajalca javno-zasebnega partnerstva in podpis koncesijske pogodbe ter ostala dejanja v postopku sklenitve in izvajanja javno-zasebnega partnerstva se pooblasti župana **po predhodni obravnavi na občinskem svetu.**

#### **10. člen (nadzor nad izvajanjem koncesije)**

Nadzor nad izvajanjem koncesijske pogodbe izvaja javni partner. Javni partner lahko za posamezna strokovna in druga opravila nadzora pooblasti pristojno strokovno službo mestne uprave ali drugo institucijo.



**11. člen**  
**(prenos koncesije)**

Koncesionar ne sme brez pisnega soglasja javnega partnerja prenesti koncesije na tretjo osebo.

Koncesionar lahko izvajanje posameznih nalog iz koncesije prenese na podizvajalce le ob predhodnem pisnem soglasju javnega partnerja.

V primeru ustanovitve hipoteke na stavbni pravici koncesionarja, mora koncesionar zagotoviti, da se ob preteku koncesijskega razmerja hipoteka izbriše. Če tega ne stori, mora koncesionar javnemu partnerju plačati vrednost hipoteke. **Morebitni primer hipoteke v času trajanja koncesijske pogodbe rešujeta partnerja dogovorno po predhodni obravnavi na občinskem svetu.**

**12. člen**  
**(načini prenehanja koncesijskega razmerja)**

Koncesijska pogodba praviloma preneha s pretekom časa, za katerega je bila koncesijska pogodba sklenjena.

Drugi načini prenehanja koncesijskega obdobja, predvsem morebitni načini predhodnega prenehanja, se opredelijo s koncesijsko pogodbo

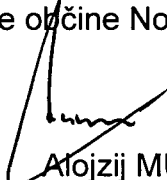
**13. člen**  
**(odkup koncesije)**

Javni partner si pridržuje pravico predčasnega odkupa koncesije. Pogoji odkupa se določijo s koncesijsko pogodbo.

**14. člen**  
**(veljavnost sklepa)**

Ta sklep stopi v veljavo, ko ga sprejme občinski svet Mestne občine Novo mesto.

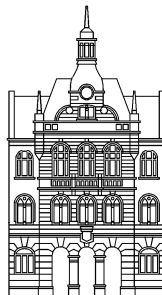


  
Alojzij MUHIČ

ŽUPAN  
MESTNE OBČINE NOVO MESTO



**Mestna občina Novo mesto**



**Župan**

Seidlova cesta 1  
8000 Novo mesto  
tel.: 07 / 39 39 244, faks: 07 / 39 39 269  
e-pošta: mestna.obcina@novomesto.si  
www.novomesto.si

Številka: 411-45/2009-52 (2011)

Datum: 7.1.2011

**RAZPISNA DOKUMENTACIJA  
ZA SKLENITEV JAVNO-ZASEBNEGA PARTNERSTVA V OBLIKI KONCESIJE GRADNJE**

**ZA PROJEKT » IZGRADNJA ŠPORTNE DVORANE- VELODROMA ČEŠČA VAS«  
po postopku konkurenčnega dialoga**

**1. faza: priznanje usposobljenosti kandidatom**

Alojzij MUHIČ  
ŽUPAN  
MESTNE OBČINE NOVO MESTO



## Kazalo

1.	SPLOŠNI DEL	4
1.1.	Povabilo k oddaji vloge	4
1.2.	Oprelitev pojmov	4
1.3.	Namen projekta javno-zasebnega partnerstva	4
1.4.	Pravna podlaga za izvedbo postopka javno-zasebnega partnerstva	5
1.5.	Tehnične zahteve, ki se nanašajo na projekt javno-zasebnega partnerstva	5
1.6.	Način financiranja projekta javno-zasebnega partnerstva	6
1.7.	Postopek izbire zasebnega partnerja	7
1.8.	Minimalno število kandidatov	8
1.9.	Skupna vloga	8
1.10.	Vloga s podizvajalci	9
1.11.	Sklicevanje na kapacitete drugih gospodarskih subjektov	10
1.12.	Dodatna pojasnila razpisne dokumentacije in prilog	10
1.13.	Oddaja vlog	10
1.14.	Spreminjanje in dopolnjevanje oddanih vlog	11
1.15.	Odpiranje vlog	11
1.16.	Pregled vlog	11
1.17.	Veljavnost vloge	12
1.18.	Merila za izbor zasebnega partnerja	12
1.19.	Rok za izvedbo projekta	12
1.20.	Druge obveznosti zasebnega partnerja	12
1.21.	Priznanje sposobnosti kandidatom	12
1.22.	Finančna zavarovanja	13
1.23.	Pravna sredstva	14
2.	POGOJI ZA SODELOVANJE V POSTOPKU KONKURENČNEGA DIALOGA IN DOKAZILA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV	15
3.	IZDELAVA VLOG	19
3.1.	Splošno	19
3.2.	Dokumenti, ki jih mora zainteresirani kandidat priložiti vlogi	19

OBRAZCI	21
SOGLASJE KANDIDATA ZA PRIDOBITEV OSEBNIH PODATKOV	24
SOGLASJE ZAKONITEGA ZASTOPNIKA KANDIDATA ZA PRIDOBITEV OSEBNIH PODATKOV	26

## 1. SPLOŠNI DEL

Ta razpisna dokumentacija določa pogoje, pod katerimi se lahko kandidati udeležijo javnega razpisa, način oddaje vlog, postopek odpiranja vlog, pregleda in vrednotenja vlog ter izbire kandidatov, ki jim bo priznana usposobljenost za izvedbo projekta »Izgradnja športne dvorane- Velodrom Češča vas«.

Občinski svet mestne občine Novo mesto je na svoji 31. redni seji dne 15.07.2010 sprejel sklep o ugotovitvi javnega interesa za sklenitev javno-zasebnega partnerstva v obliki koncesije gradnje za izvedbo projekta "Izgradnja športne dvorane- Velodroma Češča vas".

Zaradi hitrejše izvedbe investicije in brez obremenjevanja občinskega proračuna se je Mestna občina Novo mesto odločila, da bo projekt »Izgradnja športne dvorane- Velodrom Češča vas« izvedla v sodelovanju z zanesljivim zasebnim partnerjem, ki ga bo izbrala v postopku konkurenčnega dialoga.

Izvedba projekta bo v celoti financirana s sredstvi izbranega zasebnega partnerja, javni partner pa bo del sredstev prispeval v obliki stavbne pravice na parcelni številki 2096/4, k.o. Gorenja Straža, v skupni izmeri 20.047 m<sup>2</sup>.

### 1.1. Povabilo k oddaji vloge

Javni partner, Mestna občina Novo mesto, vabi vse zainteresirane subjekte, da skladno z javnim razpisom, objavljenim na portalu javnih naročil, številka JN\_\_\_\_\_/2010, z dne \_\_\_\_\_, ter v skladu s to razpisno dokumentacijo in njenimi prilogami oddajo vlogo za sodelovanje pri sklepanju javno-zasebnega partnerstva »Izgradnja športne dvorane- Velodrom Češča vas« (v nadaljevanju: projekt javno-zasebnega partnerstva).

### 1.2. Opredelitev pojmov

*Postopek izbire zasebnega partnerja* je transparenten postopek izbire gospodarskega subjekta, ki bo z lokalno skupnostjo sodeloval pri izpeljavi projekta, in je lahko izpeljan za sklenitev javno-zasebnega partnerstva.

*Projekt javno-zasebnega partnerstva* predstavlja obnovo in dozidavo športne dvorane- Velodrom Češča vas ter upravljanje z zgrajenim objektom določeno časovno obdobje.

*Javni partner* v predmetnem javno-zasebnem partnerstvu je Mestna občina Novo mesto.

### 1.3. Namen projekta javno-zasebnega partnerstva

Namen javno-zasebnega partnerstva je zlasti posodobitev javne športne infrastrukture na način, da se pridobiti prostor:

- za treninge posameznikov, športnih klubov in reprezentanc,

- namenjen kakovostnemu športu od rekreativne do vrhunske ravni,
- za organizacijo kvalitetnih programov vadbe,
- za kakovostno organizacijo športnih tekmovanj na vseh ravneh,
- za organizacijo turističnih, kulturnih in zabavnih prireditev,
- za sedež KK AM in AK K v skladu s projektom
- za dodatno ponudbo športnih dejavnosti in drugih spremljevalnih dejavnosti (fitnes, športna trgovina itd.).

#### **1.4.Pravna podlaga za izvedbo postopka javno-zasebnega partnerstva**

Javno-zasebno partnerstvo se izvaja na podlagi naslednjih predpisov oz. aktov:

- Zakon o javno-zasebnem partnerstvu (Uradni list št. 127/2006, v nadaljevanju: ZJZP);
- Zakonom o gospodarskih javnih službah (Uradni list št. 32/1993, št. 30/1998 in št. 127/2006);
- Zakon o javnem naročanju (Uradni list št. 128/06, 16/08, 34/08, 19/10, v nadaljevanju: ZJN-2B);
- Zakon o graditvi objektov (Uradni list RS, št. 102/2004, 14/2005, 126/2007, v nadaljevanju: ZGO-1);
- Zakon o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07; ZLS-UPB2);
- Zakon o reviziji postopkov javnega naročanja (Uradni list RS, št. 94/07; ZRPJN- UPB5);
- Pravilnik o vsebini upravičenosti izvedbe projekta po modelu javno-zasebnega partnerstva (Ur.l. RS, št. 32/2007);
- Uredba o enotni metodologiji za pripravo in obravnavanje investicijske dokumentacije na področju javnih financ (UL RS, št. 60/06);
- Pravilnik o vsebini in načinu vodenja evidenc projektov javno-zasebnega partnerstva in sklenjenih pogodb v okviru javno-zasebnega partnerstva (Ur.l. RS, št. 56/2007).

#### **1.5.Tehnične zahteve, ki se nanašajo na projekt javno-zasebnega partnerstva**

Mestna občina Novo mesto od zainteresiranih kandidatov pričakuje, da bodo predložili vloge, ki bodo vsebovale ponudbo v skladu s projektno rešitvijo ter izdelanim PGD projektom št. 29/2010 ter pridobljenim gradbenim dovoljenjem., variantno pa lahko zasebni partner ponudi tudi rešitev, ki bo zadostila zahtevam javnega partnerja, obenem pa omogočila dograditev večjega obsega prostorov, ki bodo lahko namenjeni tržnim dejavnostim oz. se bodo oddajali v najem. Pri vseh rešitvah mora biti podana tudi višine investicije.

Velodrom je pred izvedbo gradbenih posegov sestavljen iz:

- tlakovane parterne površine, vhoda in izhoda iz kompleksa, parkirišča, ploščadi začasne kioske in stranišča, poti v samem kompleksu, hortikulturene ureditve, ograje,
- kolesarske steze s podzemnim prehodom,
- površine, namenjene športnikom in športnemu servisu,
- tribune s servisnimi prostori, namenjene funkcionarjem za čas prvenstev,
- jeklenih stolpov, namenjenih osvetljevanju kolesarske steze
- poslovnih prostorov za klubske dejavnosti in
- komunalne infrastrukture.

Tehnične zahteve, ki jih mora izpolnjevati gradnja, bodo opredeljene tekom izvajanja konkurenčnega dialoga.

## 1.6. Način financiranja projekta javno-zasebnega partnerstva

Zasebni partner mora v celoti financirati izgradnjo predmeta javno-zasebnega partnerstva.

Izvedba predmeta javno-zasebnega partnerstva se kombinira s pravico zasebnega partnerja do stavbne pravice in upravljanja zemljišča.

Tveganja projekta bodo med partnerjema razdeljena na naslednji način:

Vrsta tveganja	Zasebni partner	Javni partner	Opomba:
Tveganje projektiranja	X		Javni partner je pripravil projekt PGD z gradbenim dovoljenjem, ostali projekt pa so v celoti obveznost zasebnega partnerja. Javni partner v projekt prispeva projekte, kot so v trenutni fazi in ustrezno sprejeto prostorsko zakonodajo.
Tveganje pridobitve upravnih dovoljenj, vključno z gradbenim dovoljenjem in vsemi soglasji potrebnimi zanj	X		Tveganje v celoti prevzema zasebni partner. Javni partner bo v okviru svojih pristojnosti in po svojih najboljših močeh prispeval k temu, da bo zasebni partner čim hitreje pridobil potrebna upravna dovoljenja.
Tveganje izvedbe projekta oz. tveganje gradnje	X		Tveganje gradnje tako iz vidika pravočasnosti kot kvalitete nosi izključno zasebni partner.
Tveganje več del oz. dodatnih del	X		Navedeno tveganje praviloma prevzema zasebni partner, razen v primerih, ko bil bilo več del oz. dodatna dela posledica novih zahtev javnega partnerja, ki niso bile opredeljene v fazi javnega razpisa.
Tveganje financiranja projekta	X		Navedeno tveganje nosi izključno zasebni partner. Javni partner v projekt

			<b>prispeva predvsem stavbno pravico.</b>
<b>Tveganje upravljanja</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>Navedeno tveganje si partnerja delita.</b>
<b>Tveganje izrabe zmogljivosti</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>Navedeno tveganje si partnerja delita, pri čemer je za upravljanje zadolžen zasebni partner, lahko tudi preko tretjih subjektov.</b>
<b>Tveganje rentabilnosti</b>	<b>X</b>		<b>Večinsko tveganje rentabilnosti projekta prevzema zasebni partner.</b>
<b>Tveganje finančne stabilnosti zasebnega partnerja</b>		<b>X</b>	<b>Navedeno tveganje nosi javni partner, vendar ga bo poskušal minimizirati z uporabo različnih instrumentov (npr. bančne garancije, stavbne pravice, ...)</b>

Podrobnejša opredelitev zgoraj navedenih tveganj bo predmet faze dialoga.

### **1.7. Postopek izbire zasebnega partnerja**

Mestna občina Novo mesto bo zasebnega partnerja izbrala po postopku konkurenčnega dialoga.

#### **Potek konkurenčnega dialoga**

Javni partner bo izvedel postopek konkurenčnega dialoga v treh fazah:

1. FAZA: KVALIFIKACIJA - v prvi (tej) fazi bo javni partner na podlagi predloženih prijav priznal usposobljenost kandidatom, ki bodo izpolnjevali pogoje za priznanje usposobljenosti na podlagi tega javnega razpisa. Javni partner bo v fazo dialoga vključil vse kandidate, ki jim bo priznana usposobljenost;

2. FAZA: DIALOG - v drugi fazi bo javni partner vsakega kandidata, ki mu bo priznal usposobljenost v prvi fazi, povabil k ločenemu dialogu, v katerem bosta v enem ali več krogih dialoga identificirala možne rešitve glede na potrebe javnega partnerja in ekonomsko korist, ki ji bo sledil posamezen zasebni partner. Javni partner bo s kandidati, ki jim bo priznana usposobljenost, izvedel dialog v vrstnem redu prispelih prijav. V okviru dialoga bo izvedeno tudi usklajevanje besedila vzorca pogodbe o javno-zasebnem partnerstvu. Javni partner si pridržuje pravico, da v fazi dialoga spreminja vsebino in obseg projekta glede na podatke, ki jih bo pridobil v fazi dialoga s ciljem oblikovanja uravnoteženega javno-zasebnega partnerstva. Javni partner vsem povabljenim kandidatom zagotavlja, da bodo obravnavani enakopravno ter da bo vsem



kandidatom zagotovil enake informacije, ki bodo osnova za oddajo končne ponudbe. Javni partner si pridržuje pravico, da v fazi dialoga zavrne kandidata, za katerega se na podlagi izvedenega dialoga izkaže, da ni sposoben izvesti predmetnega javno-zasebnega partnerstva na način in pod pogoji, kot jih je opredelil javni partner.

3. FAZA: ODDAJA KONČNE PONUDBE - po zaključeni fazi dialoga bo javni partner oblikoval končno povabilo k oddaji ponudb, v katerem bo opredelil končne pogoje za izbiro zasebnega partnerja ter tehnične in druge zahteve glede na vsebino dialoga, ki ga bo izvedel s kandidati. Končno povabilo k oddaji ponudb bo vsebovalo tudi usklajen vzorec pogodbe o javno-zasebnem partnerstvu ter natančno opredelitev vsebine projekta. V povabilu k oddaji končne ponudbe bodo glede na dogovorjeno v fazi dialoga tudi podrobno opredeljene pravice in obveznosti obeh partnerjev javno-zasebnega partnerstva. Javni partner bo za vsako končno ponudbo preveril izpolnjevanje pogojev iz povabila k oddaji končnih ponudb. Izmed končnih pisnih ponudb, ki bodo te pogoje izpolnjevale, bo javni partner na podlagi merila za izbiro »ekonomsko najugodnejša ponudba«, izbral izvajalca javno-zasebnega partnerstva.

### **1.8. Minimalno število kandidatov**

Skladno z ZJZP morajo v postopku konkurenčnega dialoga sodelovati najmanj trije kandidati.

V konkurenčnem dialogu bodo sodelovali manj kot trije kandidati v primeru, če se bo izkazalo, da ne obstaja večja konkurenca na trgu oz. da niti trije subjekti ne izkazujejo interesa za sodelovanje pri javno-zasebnem partnerstvu, na kar kaže zlasti interes, izkazan v predhodnih fazah postopka sklepanja javno-zasebnega partnerstva (odziv na poziv promotorjem, oddaja vlog, ipd.). Javni partner lahko postopke izbire zasebnega partnerja izvede tudi v primeru, če v postopku ne bodo sodelovali najmanj trije kandidati in sicer s tistimi kandidati oz. kandidatom, ki jim bo priznana sposobnost. Najvišje število kandidatov, ki jim bo priznana sposobnost ni navzgor omejeno. Javni partner bo v naslednjo fazo konkurenčnega dialoga vključil vse kandidate, ki jim bo priznana sposobnost.

### **1.9. Skupna vloga**

Vloge, ki jih predložijo skupine kandidatov morajo izpolnjevati naslednje zahteve:

- a) vloga mora za vsakega člana skupine vsebovati vse podatke, ki jih zahteva razpisna dokumentacija od posameznega kandidata;
- b) vlogi mora biti predložen pravni akt o skupni izvedbi javno-zasebnega partnerstva (npr. pogodba o medsebojnem sodelovanju ali konzorcijska pogodba), iz katerega so razvidne medsebojne pravice in obveznosti kandidatov v skupini in njihova odgovornost za izvedbo predmeta javno-zasebnega partnerstva. V aktu mora biti jasno opredeljena vloga poslovoodečega kandidata, ki bo od javnega partnerja sprejemal obveznosti, navodila in lahko tudi plačila v imenu in za račun vseh sodelujočih, ter delež in vrsto storitev, ki jih opravlja posamezen kandidat. Pogodba mora jasno določati, da proti javnemu partnerju za celotno obveznost in za vsak njen del odgovarjajo vsi kandidati solidarno in vsak posebej v celoti.

Ne glede na pravni akt iz zgornje točke, pa kandidati odgovarjajo javnemu partnerju neomejeno solidarno za izvedbo predmeta javno-zasebnega partnerstva.

Vsak kandidat lahko predloži oziroma nastopa le v eni prijavi. Kandidat, ki nastopa v več kot eni prijavi, ne glede na to, ali nastopa samostojno ali kot partner, diskvalificira vse prijave, v katerih nastopa. Vse diskvalificirane prijave bodo kot nepravilne zavrnjene.

Javni partner dovoljuje, da kandidati za nastop na tem projektu ustanovijo projektno podjetje. V tem primeru je potrebno navesti, na čigave kapacitete in v kakšnem obsegu le teh se sklicuje projektno podjetje. Javni partner v takšnem primeru zahteva, da je subjekt, na čigar kapacitete se sklicuje projektno podjetje, eden izmed ustanoviteljev (družbenikov, delničarjev) projektne podjetja.

#### **1.10. Vloga s podizvajalci**

Vloga s podizvajalci je vloga, kjer poleg glavnega kandidata nastopajo še drugi kandidati (v nadaljevanju: podizvajalci). Za podizvajalsko razmerje gre v vseh primerih, ko glavni kandidat del ali celotno izvedbo projekta s pogodbo odda v izvajanje drugi pravni ali fizični osebi, to je podizvajalcu. V razmerju do javnega partnerja glavni kandidat v celoti odgovarja za izvedbo prevzetega projekta ne glede na število podizvajalcev. Podizvajalec je v skladu s 15.a točko 1. odstavka 2. člena ZJN-2B vsak gospodarski subjekt, ki je pravna ali fizična oseba in za ponudnika dobavlja blago, izvaja storitev ali gradnjo, ki je neposredno povezana s predmetom javnega naročila.

Mestna občina Novo mesto dovoljuje, da kandidat končno ponudbo odda s podizvajalci. V končni ponudbi s podizvajalci bodo morali biti navedeni vsi podizvajalci (podatki o ponudniku / partnerju / podizvajalcu). Navedeno bo moralo biti, kateri del projekta prevzema glavni kandidat in kateri del projekta prevzemajo navedeni podizvajalci.

Kandidat bo moral za vsakega podizvajalca predložiti podizvajalsko pogodbo, iz katere bo nedvoumno razvidno naslednje:

- del javnega naročila, ki jih pri predmetu javnega naročila prevzema posamezni podizvajalec (natančna navedba vrste in obsega del; predmet, količina, vrednost, kraj in rok izvedbe teh del);
- del javnega naročila, ki jih pri predmetu javnega naročila prevzema kandidat (natančna navedba vrste in obsega del);
- izjava, da so vsi podizvajalci seznanjeni z navodili kandidatom in razpisnimi pogoji ter merili za dodelitev javno-zasebnega partnerstva in da z njimi v celoti soglašajo;
- izjava, da so vsi podizvajalci seznanjeni s plačilnimi pogoji iz razpisne dokumentacije,
- izjava podizvajalca, da podaja soglasje javnemu partnerju, da ta namesto kandidata poravnava podizvajalčevo terjatev do kandidata;
- da kandidat pooblašča javnega partnerja, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije neposredno plačuje podizvajalcem.

Podatki iz prejšnjega odstavka so obvezna sestavine pogodbe o javno-zasebnem partnerstvu. Neposredna plačila podizvajalcem so v skladu z ZJN-2B obvezna.

Če se po sklenitvi pogodbe o javno-zasebnem partnerstvu zamenja podizvajalec ali če kandidat sklene pogodbo z novim podizvajalcem, mora kandidat, ki je sklenil pogodbo z javnim partnerjem, le-temu v 5-ih dneh po spremembi predložiti:

- svojo izjavo, da je poravnal vse nesporne obveznosti prvotnemu podizvajalcu;
- pooblastilo za plačilo opravljenih in prevzetih del oziroma dobav neposredno novemu podizvajalcu in
- soglasje novega podizvajalca k neposrednemu plačilu.

#### **1.11. Sklicevanje na kapacitete drugih gospodarskih subjektov**

Kandidati se lahko v zvezi z izpolnjevanjem ekonomskih, finančnih, tehničnih in kadrovskih pogojev sklicujejo tudi na kapacitete drugih gospodarskih subjektov, v skladu s 3. odstavkom 44. člena ter 3. odstavkom 45. člena ZJN-2. V takem primeru mora kandidat predložiti dokazilo, da bo zaradi tega imel na voljo sredstva, potrebna za izvedbo naročila. Kot dokazilo lahko na primer šteje pisni dogovor teh subjektov, sklenjen za ta namen.

V primeru ustanovitve projektnega podjetja, se upošteva točka 1.09. te razpisne dokumentacije.

#### **1.12. Dodatna pojasnila razpisne dokumentacije in prilog**

Pojasnila na razpisno dokumentacijo je mogoče zahtevati izključno preko portala javnih naročil. Skrajni rok za vprašanja in zahteve za pojasnila razpisne dokumentacije je 10 dni pred rokom za oddajo vlog.

Mestna občina Novo mesto si pridržuje pravico spremeniti ali dopolniti razpisno dokumentacijo na lastno pobudo ali kot odgovor na prošnjo za pojasnilo, ki jo bo dobila od zainteresiranega kandidata. Spremembe ali dopolnitve razpisne dokumentacije bodo objavljene na Portalu javnih naročil na enak način, kot razpisna dokumentacija.

Vsaka sprememba ali dopolnitev postane del razpisne dokumentacije.

V primeru spremembe razpisne dokumentacije lahko Mestna občina Novo mesto ustrezno podaljša rok za oddajo vlog, še posebej, če je to zaradi narave dopolnitve potrebno, spremembo roka pa, uradno objavi na način, kot je bil objavljen javni razpis.

#### **1.13. Oddaja vlog**

Zainteresirani kandidat mora vlogo za priznanje sposobnosti za sodelovanje v konkurenčnem dialogu poslati na naslov Mestna občina Novo mesto, Seidlova cesta 1, 8000 Novo mesto, z oznako »Vloga - Izbira izvajalca športne dvorane- Velodrom Češča vas – NE ODPIRAJ.« Na hrbtni strani ovojnice mora biti označen naslov pošiljatelja.

Rok za predložitev vlog je \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_. ure.

Neustrezno označene vloge ter vloge, ki jih bo mestna občina prejela po poteku roka za predložitev vlog, bodo izločene kot nepravilne ter neodprte vrnjene na naslov pošiljatelja, naveden na ovojnicah.

Mestna občina Novo mesto lahko po lastnem preudarku ali na prošnjo kandidata podaljša rok za oddajo vlog, o tem pa mora obvestiti zainteresirane kandidate na enak način, kot je bil objavljen javni razpis, in z dopolnilom razpisne dokumentacije.

V tem primeru se vse pravice in obveznosti Mestne občine Novo mesto in zainteresiranih kandidatov glede datuma, prenesejo na novi datum.

Vsi stroški priprave vloge in ponudbene dokumentacije so stroški zainteresiranega kandidata.

#### **1.14. Spreminjanje in dopolnjevanje oddanih vlog**

Skladno z Zakonom o javno-zasebnem partnerstvu lahko zainteresirani zasebni partnerji vloge dopolnjujejo oz. spreminjajo do poteka roka za predložitev vlog.

#### **1.15. Odpiranje vlog**

Javno odpiranje vlog bo dne \_\_\_\_\_ ob \_\_\_\_\_ uri na naslovu Mestna občina Novo mesto, Seidlova cesta 1, 8000 Novo mesto. Predstavniki zainteresiranih kandidatov lahko na javnem odpiranju vlog podajajo pripombe v imenu zainteresiranih kandidatov samo, če se izkažejo z ustreznim pooblastilom.

Strokovna komisija bo vse pravočasne in pravilno označene vloge zainteresiranih kandidatov odprla in ugotovila njihovo popolnost. Zainteresiranemu kandidatu, ki bodo oddali vloge v skladu s to razpisno dokumentacijo, bo priznana sposobnost za sodelovanje v konkurenčnem dialogu.

Strokovna komisija lahko od zainteresiranih kandidatov zahteva pojasnila vlog.

#### **1.16. Pregled vlog**

Po končanem odpiranju vlog strokovna komisija pregleda vloge in ugotovi, ali kandidati izpolnjujejo razpisne pogoje.

Komisija sme zahtevati od kandidatov pojasnila, da bi si pomagala pri pregledu, primerjavi in vrednotenju vlog. Pri tem pa ne sme dovoliti, da bi kandidat dopolnjeval ali kakorkoli spreminjal svojo vlogo. Posebej ne sme dovoliti, da bi spreminjal tiste dokumente iz vloge, ki vplivajo na njeno vrednotenje.

Komisija sme zahtevati le takšne dopolnitve vlog, s katerimi se odpravijo manjša odstopanja od zahtev razpisne dokumentacije in, ki v nobenem primeru ne spreminjajo vsebine vloge.

Mestna občina Novo mesto bo tiste zainteresirane kandidate, ki so oddali popolno vlogo in jim bo priznana sposobnost pozvala k sodelovanju v konkurenčnem dialogu.

#### **1.17. Veljavnost vloge**

Vloga mora biti veljavna vsaj 210 dni od dneva odpiranja vlog.

Po zaključku konkurenčnega dialoga bo Mestna občina Novo mesto kandidate pozvala k oddaji končnih ponudb.

Rok za predložitev končnih ponudb bo najmanj 7 dni od datuma zaključka konkurenčnega dialoga.

Po oddaji končnih ponudb lahko Mestna občina Novo mesto izvede še poljubno število krogov pogajanj, preden izbere zasebnega partnerja. V povabilu k oddaji pisnih ponudb bo javni partner lahko opredelil še pogoje in način pod katerimi bo izvedel pogajanja.

#### **1.18. Merila za izbor zasebnega partnerja**

Merila bodo določena v konkurenčnem dialogu.

#### **1.19. Rok za izvedbo projekta**

Zasebni partner mora celotno investicijo, ki je predmet javno-zasebnega partnerstva, dokončati v roku **18 mesecev** od sklenitve pogodbe Javno zasebnega partnerstva. V kolikor zasebni partner celotne investicije ne bo končal v tem roku, si Mestna občina Novo mesto pridržuje pravico do pogodbene kazni ter možnost odstopa od pogodbe. Projekt je dokončan z dnem, ko pridobijo vsi objekti, ki sestavljajo projekt javno-zasebnega partnerstva veljavno uporabno dovoljenje.

#### **1.20. Druge obveznosti zasebnega partnerja**

Druge obveznosti javnega partnerja so še:

- podelitev morebitnih služnostnih pravic, ki so potrebne za gradnjo oz. obnovo, zasebnemu partnerju na zemljiščih v lasti javnega partnerja,
- po preteku koncesijskega obdobja v last prevzeti objekt,
- omogočiti zasebnemu partnerju upravljanje z objektom skozi celotno koncesijsko obdobje na način in pod pogoji dogovorjenimi s koncesijsko pogodbo. Opredelitev koncesijskega obdobja bo predmet konkurenčnega dialoga.

#### **1.21. Priznanje sposobnosti kandidatom**

Odločitev o priznanju sposobnosti kandidatom bo poslana vsem kandidatom, ki bodo oddali prijave v prvi fazi postopka konkurenčnega dialoga.

## **1.22. Finančna zavarovanja**

V postopku sklepanja javno-zasebnega partnerstva bo potrebno predložiti naslednja finančna zavarovanja:

- a) bančno garancijo za resnost končne ponudbe v višini 15.000 EUR;
- b) bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v višini 600.000,00 EUR, in z veljavnostjo treh let od datuma veljavnosti pogodbe.

### **Bančna garancija za resnost končne ponudbe**

Bančno garancijo za resnost končne ponudbe Mestna občina Novo mesto unovči:

- a) če zainteresirani kandidat umakne ali spremeni končno ponudbo po poteku roka za predložitev končnih ponudb v času njene veljavnosti, navedene v končni ponudbi ali
- b) če zainteresirani kandidat, ki ga je mestna občina obvestila o sprejetju njegove končne ponudbe:
  - i. ne izpolni ali zavrne sklenitev pogodbe v skladu z določbami razpisne dokumentacije;
  - ii. ne predloži ali zavrne predložitev bančne garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v skladu z določbami razpisne dokumentacije.

Zaradi objektivnih okoliščin lahko Mestna občina Novo mesto zahteva od zainteresiranih kandidatov, da za določeno število dni, vendar ne za več kot 60 dni, podaljšajo rok veljavnosti garancije. Zahteve in odgovori v zvezi s podaljšanjem garancij morajo biti v pisni obliki. Zainteresirani kandidat lahko zavrne takšno zahtevo, ne da bi mestna občina unovčila njegovo garancijo za resnost ponudbe, kar pa ima za posledico, da je njegova vloga izločena.

Neizbranim kandidatom bodo neunovčene bančne garancije za resnost ponudbe vrnjene v roku 8 dni po pravnomočnosti izbire zasebnega partnerja ali sklepu o ustavitvi postopka.

Če zainteresirani kandidat ne predloži garancije za resnost ponudbe, ne predloži garancije v skladu z razpisnimi obrazci, ali če predloži drugo vrsto finančnega zavarovanja, ki ne ustreza pogojem iz te razpisne dokumentacije, se šteje njegova vloga kot nepravilna in se izloči iz nadaljnjega postopka.

### **Bančna garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti**

Bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti mora izbrani zasebni partner predložiti Mestni občini Novo mesto v roku 15 dni po sklenitvi pogodbe o javno-zasebnem partnerstvu (gradnja) z veljavnostjo še 60 dni po preteku razmerja. V roku predložena garancija je pogoj za veljavno sklenitev pogodbe o javno-zasebnem partnerstvu.

Če se bodo med trajanjem spremenili roki za izvedbo posla, bo moral zasebni partner temu ustrezno spremeniti tudi garancijo oziroma podaljšati njeno veljavnost.

Vlogi mora biti predložena izjava banke ali zavarovalnice o tem, da bo v primeru izbire zasebnega partnerja izdala garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti iz te točke razpisne dokumentacije.

Garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti se lahko unovči:

- če zasebni partner ne plača sporazumno dogovorjene ali pravnomočno dosojene odškodnine zaradi kršitve razmerja javno-zasebnega partnerstva,
- če obveznosti po pogodbi o javno-zasebnem partnerstvu ne bodo pravočasno ali pravilno izvajane oziroma jih bo zasebni partner prenehal izvajati,
- če zasebni partner v rokih, določenih v vlogi št. \_\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_, in Pogodbi o javno-zasebnem partnerstvu, ne izvede predmeta javno-zasebnega partnerstva oz. ne odpravi pomanjkljivosti del v roku, ki ga določi javni partner,
- če pride do razdrtja razmerja javno-zasebnega partnerstva oziroma kakršne koli druge oblike predčasnega prenehanja razmerja javno-zasebnega partnerstva po krivdi zasebnega partnerja ali razlogov na njegovi strani,
- v vseh drugih primerih, ki so določeni v vzorcu pogodbe o javno- zasebnem partnerstvu.

### **1.23. Pravna sredstva**

Na podlagi 62. člena ZJZP se za pravno varstvo uporabljajo pravila o javnih naročilih.

V kolikor odločitev o izbiri zasebnega partnerja ali o (ne)uvrstitvi kandidata v konkurenčni dialog ne vsebuje:

- razlogov za zavrnitev vloge kandidata, ki ni bil izbran ali uvrščen v konkurenčni dialog in
- prednosti sprejete vloge v razmerju do kandidata, ki ni bil izbran ali uvrščen v konkurenčni dialog,

lahko kandidat, ki ni bil izbran ali uvrščen v konkurenčni dialog, vložiti pri javnem partnerju **zahtevo za dodatno obrazložitev** odločitve o izbiri zasebnega partnerja ali o (ne)uvrstitvi kandidata v konkurenčni dialog, v kateri mora jasno navesti o čem mora javni partner podati obrazložitev. Zahteva se lahko vložiti **v petih dneh od dneva prejema odločitve javnega partnerja.**

Od dneva prejema dodatne obrazložitve odločitve o izbiri zasebnega partnerja ali o uvrstitvi kandidata v konkurenčni dialog **teče rok za vložitev zahtevka za revizijo**, skladno z zakonom, ki ureja revizijo postopkov javnega naročanja (ZRPJN).

## 2. POGOJI ZA SODELOVANJE V POSTOPKU KONKURENČNEGA DIALOGA IN DOKAZILA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV

Za sodelovanje v postopku konkurenčnega dialoga mora zainteresirani kandidat izpolnjevati pogoje, navedene spodaj. Izpolnjevanje pogojev dokazuje z dokazili, navedenimi pri posamičnem pogoju. Zainteresirani kandidat je dolžan v primeru, če se pojavi dvom o izpolnjevanju posamičnega pogoja, mestni občini na njeno pisno zahtevo predložiti druga ustrezna dokazila o izkazovanju spodaj opredeljenih pogojev.

<b>Zap. Številka</b>	<b>POGOJ</b>
<b>2.1.</b>	<p><b>NEKAZNOVANOST KANDIDATA</b></p> <p>Kandidat v zadnjih 5 letih pred oddajo vloge ni bil pravnomočno obsojen zaradi kaznivih dejanj:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- hudodelsko združevanje,</li><li>- sprejemanje podkupnine pri volitvah (velja za fizične osebe),</li><li>- nedovoljeno sprejemanje daril,</li><li>- nedovoljeno dajanje daril,</li><li>- dajanje podkupnine,</li><li>- jemanje podkupnine (velja za fizične osebe),</li><li>- sprejemanje daril za nezakonito posredovanje,</li><li>- dajanje daril za nezakonito posredovanje,</li><li>- goljufija,</li><li>- poslovna goljufija,</li><li>- preslepitev pri pridobitvi posojila,</li><li>- ugodnosti in zatajitev finančnih obveznosti,</li><li>- goljufija zoper finančne interese Evropskih skupnosti,</li><li>- pranje denarja.</li></ul> <p><b>DOKAZILO: Izjava kandidata na obrazcu A-1.</b></p>
<b>2.2.</b>	<p><b>NEKAZNOVANOST ZAKONITIH ZASTOPNIKOV KANDIDATA</b></p> <p>Kandidat ali vsak njegov zakonit zastopnik kandidata v zadnjih 5 letih pred oddajo vloge niso bili pravnomočno obsojeni zaradi kaznivih dejanj:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- hudodelsko združevanje,</li><li>- sprejemanje podkupnine pri volitvah (velja za fizične osebe),</li><li>- nedovoljeno sprejemanje daril,</li><li>- nedovoljeno dajanje daril,</li><li>- dajanje podkupnine,</li><li>- jemanje podkupnine (velja za fizične osebe),</li><li>- sprejemanje daril za nezakonito posredovanje,</li><li>- dajanje daril za nezakonito posredovanje,</li><li>- goljufija,</li><li>- poslovna goljufija,</li><li>- preslepitev pri pridobitvi posojila,</li></ul>



	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ugodnosti in zatajitev finančnih obveznosti,</li> <li>- goljufija zoper finančne interese Evropskih skupnosti,</li> <li>- pranje denarja.</li> </ul> <p>(v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev pri skupnem poslu).</p> <p><b>DOKAZILO: Izjava vseh zakonitih zastopnikov kandidata na obrazcu A-2.</b></p>
<b>2.3.</b>	<p><b>NEUVEDBA POSTOPKA, KI IMA ZA POSLEDICO PRENEHANJE KANDIDATA</b></p> <p>Kandidat v času oddaje vloge ni v postopku prisilne poravnave, stečaja, likvidacije ali drugem postopku, ki ima lahko za posledico prenehanje kandidata.</p> <p>(v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev pri skupnem poslu).</p> <p><b>DOKAZILO: Izjava kandidata na obrazcu A-1.</b></p>
<b>2.4.</b>	<p><b>PORAVNANE FINANČNE OBVEZNOSTI DO DRŽAVE in JAVNEGA PARTNERJA</b></p> <p>Kandidat ima v času oddaje vloge poravnane vse davke, prispevke in druge obvezne dajatve do države in javnega partnerja v skladu s predpisi države, kjer ima svoj sedež. Če ima kandidat sedež v tujini, mora imeti poravnane tudi tiste dajatve, ki bi jih moral poravnati v Republiki Sloveniji in Mestni občini Novo mesto.</p> <p>(v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev pri skupnem poslu).</p> <p><b>DOKAZILO: Izjava kandidata na obrazcu A-1.</b></p>
<b>2.5.</b>	<p><b>PORAVNANE ZAPADLE OBVEZNOSTI DO PODIZVAJALCEV</b></p> <p>Kandidat ima v času oddaje vloge poravnane vse zapadle obveznosti do vseh dobaviteljev blaga, podizvajalcev in kooperantov, zapadle do datuma revizorjevega poročila, ki ne sme biti starejše od 15 dni od roka za oddajo prijav.</p> <p>(v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev pri skupnem poslu).</p> <p><b>DOKAZILO: Original mnenje pooblaščenega revizorja, ki ne sme biti starejše od 15 dni od roka za oddajo ponudb v katerem mora biti nedvoumno in brezpogojno navedeno, da ima kandidat poravnane vse obveznosti do vseh dobaviteljev blaga, podizvajalcev in kooperantov, zapadle do datuma revizorjevega poročila.</b></p>
<b>2.6.</b>	<b>FINANČNA SPOSOBNOST</b>

	<p>Kandidat mora biti finančno in poslovno sposoben, kar za gospodarske družbe pomeni, da imajo bonitetno oceno na dan izdaje S.BON-1/P obrazca od SB1 do vključno SB7 in da na dan pred sestavitvijo informacije (S.BON-1/P) in da v zadnjih 6 mesecih družba ni imela dospelih neporavnanih obveznosti. Vloge kandidatov z bonitetno oceno od SB8 do SB10 bodo kot nepravilne izločene.</p> <p>(v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev pri skupnem poslu).</p> <p><b>DOKAZILO: Obrazec S.BON-1/P. Listina ne sme biti izdana več kot 30 dni od roka za oddajo prijav. V primeru, da v državi sedeža kandidat ne more pridobiti obrazca S.BON-1, naj predloži drug enakovreden in enako ažuren dokument, pripravljen skladno s pravili BASEL II, iz katerega je razvidno izpolnjevanje pogoja.</b></p>
2.7.	<p><b>FINANČNA SPOSOBNOST</b></p> <p>Kandidat je imel v letu 2008 promet, ki ni manjši od 10.000.000,00 EUR.</p> <p>(v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev pri skupnem poslu)</p> <p><b>DOKAZILO: Izkaz poslovnega izida družbe za leto 2008.</b></p>
2.8.	<p><b>FINANČNA SPOSOBNOST</b></p> <p>Kandidat izkaže, da ima za izvedbo celotnega projekta javno-zasebnega partnerstva zagotovljene vire financiranja. Navedeno kandidat izkaže s predložitvijo finančnega načrta iz katerega mora biti razvidno, da kandidat razpolaga s finančnimi sredstvi v višini vsaj 10 mio EUR ali več.</p> <p>V primeru, da kandidat nima lastnih virov financiranja, mora predložiti izjavo banke ali drugega financerja, da bo v primeru izbire investitorja in sklenitve pogodbe o javno-zasebnem partnerstvu za izvedbo projekta z investitorjem, pri zadevnem projektu pripravljena sodelovati preko zagotovitve finančnih sredstev (<b>Izjava kandidata na obrazcu št. 7</b>).</p> <p>(v primeru partnerske prijave lahko pogoj izpolnijo partnerji skupaj)</p> <p><b>DOKAZILO: Kandidat predloži finančni načrt iz katerega je razviden vir in višina zagotovljenih sredstev ter okvirna ocena predvidenih stroškov po temeljnih postavkah (razdelitev po podprojekti, fazah izvedbe, etc.). Za vsak vir sredstev, ki ga kandidat navaja, mora biti razvidno od kod ga bo pridobil ter dokazilo, da mu bo tak vir v primeru pridobitve posla na razpolago (npr. izjava banke, dokazilo o posedovanju lastnih sredstev ipd.). Izjava kandidata na obrazcu 6 in izjava banke (financerja) na obrazcu 7.</b></p>
2.9.	<p><b>FINANČNA SPOSOBNOST</b></p>

	<p>Kandidat je imel v letu 2008 promet, ki ni manjši od 10.000.000,00 EUR.</p> <p>(v primeru partnerske prijave lahko pogoj izpolnijo partnerji skupaj)</p> <p><b>DOKAZILO: Izkaz poslovnega izida družbe za leto 2008.</b></p>
<b>2.10.</b>	<p><b>TEHNIČNA SPOSOBNOST</b></p> <p>Kandidat ima lastne kapacitete ali ustrezno poslovno povezavo z izvajalcem gradnje, s katero bo lahko realiziral gradbena dela potrebna za izvedbo projekta;</p> <p>(predmeten pogoj lahko izpolnijo kandidati s partnerji ali/in podizvajalci – izvajalci gradnje skupaj)</p> <p><b>DOKAZILO: Izjava kandidata ali kopija dokazila iz katerega je razvidno, da ima kandidat poslovno povezavo z izvajalcem gradnje (npr. pismo o nameri, ipd.)</b></p>
<b>2.11.</b>	<p><b>TEHNIČNA SPOSOBNOST</b></p> <p>Kandidat <b>ali njegov izvajalec gradnje</b> mora izkazati referenco za najmanj dve kvalitetno in pravočasno zaključeni gradnji objektov, zaključeni v zadnjih petih letih pred objavo tega javnega razpisa. Kot ustrezni gradbeni objekti se bodo šteli objekti v vrednosti posameznega projekta nad 1.000.000,00 EUR brez DDV.</p> <p>(predmeten pogoj lahko izpolnijo kandidati s partnerji ali/in podizvajalci – izvajalci gradnje skupaj)</p> <p><b>DOKAZILO: Seznam referenčnih objektov in potrdilo končnega naročnika gradbenih del v zadnjih petih letih pred objavo tega javnega razpisa z zneskom, datumom in nazivi končnih naročnikov, razpisni obrazec 8.</b></p>
<b>2.12.</b>	<p><b>ZAVAROVANJE ODGOVORNOSTI</b></p> <p>Kandidat, ki bo izvajal gradbena dela, mora imeti zavarovano odgovornost za dejavnost, ki je predmet javnega razpisa skladno s 33. členom Zakona o graditvi objektov.</p> <p>(predmeten pogoj lahko izpolnijo kandidati s partnerji ali/in podizvajalci – izvajalci gradnje skupaj)</p> <p><b>DOKAZILO: Fotokopija zavarovalne police za zavarovanje odgovornosti za dejavnost, ki je predmet javnega razpisa.</b></p>
<b>2.13.</b>	<p><b>KADROVSKI POGOJ</b></p> <p>Kandidat mora razpolagati z najmanj eno osebo ustrezne izobrazbe, ki izpolnjuje zakonske pogoje za odgovornega vodjo del za zahtevne objekte skladno s 77. členom ZGO-1.</p> <p>(predmeten pogoj lahko izpolnijo kandidati s partnerji ali/in podizvajalci –</p>

	<b>izvajalci gradnje skupaj)</b>  <b>DOKAZILO: Potrdilo o vpisu v imenik pri pristojni poklicni zbornici in lastno soglasje te osebe, da bo sodelovala pri projektu.</b>
--	--

### 3. IZDELAVA VLOG

#### 3.1. Splošno

Vloge morajo biti izdelane v slovenskem jeziku.

Mestna občina Novo mesto bo izločila vlogo zainteresiranega kandidata kot nepopolno, če:

- ne bo pripravljena v skladu s to razpisno dokumentacijo;
- zainteresirani kandidat ne bo predložil zahtevanih dodatnih dokazil v postavljenem roku, kot je to opredeljeno v tej razpisni dokumentaciji.

Če država, v kateri ima zainteresirani kandidat sedež, ne izdaja predvidenih dokumentov, mora kandidat predložiti zapriseženo izjavo prič ali zapriseženo izjavo kandidata, ki izkazuje zahtevano vsebino.

Vsi dokumenti, ki jih predloži zainteresirani kandidat morajo izkazovati aktualno stanje zainteresiranega kandidata.

Vloga mora biti podana na obrazcih iz prilog razpisne dokumentacije ali po vsebini in obliki enakih obrazcih, izdelanih s strani zainteresiranega kandidata, podpisana od osebe ali oseb, ki imajo pravico zastopanja zainteresiranega kandidata in parafirana, kjer je to zahtevano.

Zainteresirani kandidat mora v vseh obrazcih, ki sestavljajo vlogo, izpolniti vsa prazna mesta, bodisi s črnilom, kemičnim svinčnikom z jasnimi tiskanimi črkami ali natipkati, in le-te datirati, podpisati in žigosati.

Morebitne popravke pri izpolnjevanju obrazcev mora zainteresirani kandidat opremiti z žigom in podpisom.

Če Mestna občina Novo mesto na podlagi prejete vloge utemeljeno dvomi o osnovni sposobnosti zainteresiranega kandidata, lahko zaprosi pristojne organe za vse potrebne informacije o osnovni sposobnosti zainteresiranih kandidatov.

Zainteresirani kandidati v nobenem primeru niso upravičeni do povračila kakršnihkoli stroškov, ki jih imajo oz. bi jih utegnili imeti s pripravo vloge.

#### 3.2. Dokumenti, ki jih mora zainteresirani kandidat priložiti vlogi

Zainteresirani kandidat mora vlogi priložiti:

- Obrazca A1 in A2, izpolnjena v skladu z razpisno dokumentacijo;
- Obrazec Podatki o zainteresiranemu kandidatu (Obrazec št. 1);
- Izjave zainteresiranega kandidata, da sprejema pogoje iz razpisne dokumentacije, ter da soglaša s tem, da nosi vse stroške priprave vloge in da bo na pisno zahtevo mestne občine v postavljenem roku predložil dokazila o resničnosti navedb v vlogi (Obrazec št. 2);
- Obrazec vloge za sodelovanje v postopku javno-zasebnega partnerstva (Obrazec št. 3);
- Izjavo banke (Obrazec št. 4), da bo zainteresiranemu kandidatu izdala bančno garancijo za resnost končne ponudbe, ki vsebinsko ne odstopa od vzorca bančne garancije za resnost končne ponudbe na Obrazcu št. 4/A. Zainteresirani kandidat bo moral to bančno garancijo priložiti h končni ponudbi;
- Izjavo banke (Obrazec št. 5), da bo izbranemu zasebnemu partnerju izdala bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, ki vsebinsko ne bo odstopala od vzorca bančne garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti na Obrazcu št. 5/A. Izbrani zasebni partner bo moral to bančno garancijo predložiti v roku 8 dni po sklenitvi pogodbe o javno- zasebnem partnerstvu;
- Lastna izjava kandidata (Obrazec št. 6), da ima zagotovljene vire financiranja v primeru izbire kandidata in sklenitve pogodbe o javno-zasebnem partnerstvu;
- Izjavo banke (obrazec št. 7), da je pripravljena sodelovati preko zagotovitve finančnih sredstev v obliki posojil;
- Seznam referenčnih objektov in izjavo naročnika (obrazec št. 8).

**MESTNA OBČINA NOVO MESTO**  
**ŽUPAN**

Alojzij Muhič

OBRAZCI

**Razpisna obrazca A1 in A2**

Firma zainteresiranega kandidata

---

Naslov zainteresiranega kandidata

---

Davčna številka zainteresiranega kandidata

---

Matična številka zainteresiranega kandidata

---

Zakoniti zastopnik zainteresiranega kandidata

---

### IZJAVLJAMO,

da v zadnjih 5 letih pred oddajo vloge nismo bili pravnomočno obsojeni zaradi kaznivih dejanj:

- hudodelsko združevanje,
- sprejemanje podkupnine pri volitvah (velja za fizične osebe),
- nedovoljeno sprejemanje daril,
- nedovoljeno dajanje daril,
- dajanje podkupnine,
- jemanje podkupnine (velja za fizične osebe),
- sprejemanje daril za nezakonito posredovanje,
- dajanje daril za nezakonito posredovanje,
- goljufija,
- poslovna goljufija,
- preslepitev pri pridobitvi posojila,
- ugodnosti in zatajitev finančnih obveznosti,
- goljufija zoper finančne interese Evropskih skupnosti,
- pranje denarja;

da v času oddaje vloge nismo v postopku prisilne poravnave, stečaja, likvidacije ali drugem postopku, ki ima lahko za posledico prenehanje gospodarske družbe;

da imamo v času oddaje vloge poravnane vse davke, prispevke in druge obvezne dajatve do države in javnega partnerja, v skladu s predpisi države, kjer imamo sedež ter tiste dajatve, ki bi jih kandidati s sedežem v tujini morali poravnati v Republiki Sloveniji in Mestni občini Novo mesto;





<b>SOGLASJE KANDIDATA ZA PRIDOBITEV OSEBNIH PODATKOV</b>
--

V zvezi s projektom javno- zasebnega partnerstva »Izgradnja športne dvorane- Velodrom Češča vas«,

izjavljamo, da Mestni občini Novo mesto, kot javnemu partnerju, dajemo soglasje skladno z drugim odstavkom 41. člena Zakona o javnem naročanju (ZJN-2, Uradni list RS, št. 128/06) in skladno z 22. členom Zakona o varstvu osebnih podatkov (ZVOP-1, Uradni list RS, št. 86/04, 67/07), da za potrebe izvedbe postopka javnega razpisa, pridobi podatke od ministrstva, pristojnega za pravosodje, da kot kandidat nismo bili pravnomočno obsojeni zaradi kaznivih dejanj, ki so opredeljena v 42. členu ZJN-2.

<b>1.</b>	<i>Ponudnik (polno ime):</i>	
	Sedež:	
	Poštna številka in kraj:	
	Občina sedeža ponudnika:	
	Davčna številka:	
	Matična številka:	
	Številka vpisa v sodni register:	

Kraj in datum:

Ponudnik:

Žig in podpis:

Zakoniti zastopnik zainteresiranega kandidata \_\_\_\_\_

**IZJAVLJAM,**

da v zadnjih 5 letih pred oddajo vloge nisem bil pravnomočno obsojen zaradi kaznivih dejanj:

- hudodelsko združevanje,
- sprejemanje podkupnine pri volitvah (velja za fizične osebe),
- nedovoljeno sprejemanje daril,
- nedovoljeno dajanje daril,
- dajanje podkupnine,
- jemanje podkupnine (velja za fizične osebe),
- sprejemanje daril za nezakonito posredovanje,
- dajanje daril za nezakonito posredovanje,
- goljufija,
- poslovna goljufija,
- preslepitev pri pridobitvi posojila,
- ugodnosti in zatajitev finančnih obveznosti,
- goljufija zoper finančne interese Evropskih skupnosti,
- pranje denarja.

**OPOMBA:** Če ima zainteresirani kandidat več zakonitih zastopnikov, se obrazec A2 fotokopira in potem izpolni za vsakega zakonitega zastopnika.

\_\_\_\_\_  
kraj in datum

\_\_\_\_\_  
podpis zakonitega  
zastopnika zainteresiranega kandidata

**SOGLASJE ZAKONITEGA ZASTOPNIKA KANDIDATA ZA PRIDOBITEV OSEBNIH PODATKOV**

V zvezi s projektom javno- zasebnega partnerstva »Izgradnja športne dvorane- Velodrom Češča vas«,

izjavljam, da Mestni občini Novo mesto, kot javnemu partnerju, dajemo soglasje skladno z drugim odstavkom 41. člena Zakona o javnem naročanju (ZJN-2, Uradni list RS, št. 128/06) in skladno z 22. členom Zakona o varstvu osebnih podatkov (ZVOP-1, Uradni list RS, št. 86/04, 67/07), da za potrebe izvedbe postopka javnega razpisa, pridobi podatke od ministrstva, pristojnega za pravosodje, da kot kandidat nismo bili pravnomočno obsojeni zaradi kaznivih dejanj, ki so opredeljena v 42. členu ZJN-2.

Zakoniti zastopnik (ime in priimek):	
EMŠO:	
Datum rojstva:	
Kraj rojstva:	
Občina rojstva:	
Država rojstva:	
Ulica (naslov stalnega prebivališča):	
Poštna številka in kraj stalnega prebivališča:	
Državljanstvo:	
Prejšnji priimek:	

*OPOMBA: V primeru, da ima ponudnik več zakonitih zastopnikov, se obrazec ustrezno fotokopira. Obrazec mora obvezno podpisati zakoniti zastopnik, na katerega se izjava nanaša, osebno.*

Kraj in datum:

Podpis zakonitega zastopnika ponudnika:

## Podatki o zainteresiranem kandidatu

Firma zainteresiranega kandidata	
Naslov zainteresiranega kandidata	
Davčna številka zainteresiranega kandidata	
Matična številka zainteresiranega kandidata	
Zakoniti zastopnik/i zainteresiranega kandidata	
Morebitne ostale osebe, pooblaščne za zastopanje zainteresiranega kandidata	
Telefon zainteresiranega kandidata	
Fax zainteresiranega kandidata	
e-mail zainteresiranega kandidata	

---

kraj in datum

žig  
podpis zakonitega  
zastopnika zainteresiranega kandidata

Firma zainteresiranega kandidata

---

Naslov zainteresiranega kandidata

---

Davčna številka zainteresiranega kandidata

---

Matična številka zainteresiranega kandidata

---

Zakoniti zastopnik zainteresiranega kandidata

---

V celoti in brez kakršnihkoli zadržkov soglašamo z vsebino celotne razpisne dokumentacije za izvedbo projekta »Izgradnja športne dvorane- Velodrom Češča vas«.

Prav tako se strinjamo, da nosimo celotne stroške priprave vloge, sodelovanja v konkurenčnem dialogu in stroške s pripravo projekta ter končne ponudbe za izvedbo javno-zasebnega partnerstva. Soglašamo s tem, da od mestne občine v nobenem primeru ne moremo zahtevati kakršnihkoli povračil stroškov, ki bi nastali zaradi sodelovanja v postopku javno-zasebnega partnerstva.

Prav tako izjavljamo, da bomo na pisno zahtevo mestne občine v postavljenem roku predložili dokazila o resničnosti navedb v vlogi.

---

kraj in datum

žig

podpis zakonitega

zastopnika zainteresiranega kandidata

Firma zainteresiranega kandidata

---

Naslov zainteresiranega kandidata

---

Davčna številka zainteresiranega kandidata

---

Matična številka zainteresiranega kandidata

---

Zakoniti zastopnik zainteresiranega kandidata

---

### **Vloga za sodelovanje v postopku javno-zasebnega partnerstva**

Skladno z razpisno dokumentacijo za javno-zasebno partnerstvo »Izgradnja športne dvorane-Velodrom Češča vas« podajamo vlogo za sodelovanje v postopku sklepanja javno-zasebnega partnerstva ter za sodelovanje v konkurenčnem dialogu, cilj katerega je sklenitev navedenega javno-zasebnega partnerstva.

---

kraj in datum

žig  
zastopnika zainteresiranega kandidata

podpis zakonitega

Firma banke \_\_\_\_\_

Naslov banke \_\_\_\_\_

Davčna številka \_\_\_\_\_

Matična številka \_\_\_\_\_

Zakoniti zastopnik banke \_\_\_\_\_

**IZJAVLJAMO,**

da bomo zainteresiranemu kandidatu,

\_\_\_\_\_

(navesti firmo in naslov ter davčno in matično številko zainteresiranega kandidata)

izdali **bančno garancijo za resnost končne ponudbe**, ki jo bo moral zainteresirani kandidat priložiti h končni ponudbi za izvajanje javno-zasebnega partnerstva »Izgradnja športne dvorane-Velodrom Češča vas«.

Izdana bančna garancija za resnost končne ponudbe ne bo vsebinsko odstopala od vzorca bančne garancije za resnost končne ponudbe na obrazcu 4/A, ki je priloga tega obrazca.

\_\_\_\_\_

kraj in datum

žig

podpis pooblaščenice osebe  
banke

Priloge:

- vzorec bančne garancije za resnost končne ponudbe

**Vzorec bančne garancije za resnost končne ponudbe**

Naziv banke .....  
 Kraj in datum .....  
 Upravičenec .....  
 Garancija št .....  
 .....

V skladu z javnim razpisom, objavljenim na Portalu javnih naročil, številka JN\_\_\_\_\_/2010, z dne \_\_\_\_\_, za izvedbo projekta javno-zasebnega partnerstva »Izgradnja športne dvorane- Velodrom Češča vas« za potrebe Mestne občine Novo mesto (t.j. upravičenca iz te garancije), je zainteresirani kandidat \_\_\_\_\_ dolžan za resnost končne ponudbe, preskrbeti mestni občini bančno garancijo v višini 15.000,00 EUR.

Banka se zavezuje, da bo plačala navedeni znesek v naslednjih primerih:

- a) če zainteresirani kandidat umakne ali spremeni končno ponudbo po poteku roka za predložitev končnih ponudb v času njene veljavnosti, navedene v končni ponudbi ali
- b) če zainteresirani kandidat, ki ga je mestna občina obvestila o sprejetju njegove končne ponudbe:
  - i. ne izpolni ali zavrne sklenitev pogodbe v skladu z določbami razpisne dokumentacije;
  - ii. ne predloži ali zavrne predložitev bančne garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v skladu z določbami razpisne dokumentacije.

Zavezujemo se, da bomo v 15 dneh po prejemu prvega pisnega zahtevka mestne občine plačali mestni občini zgoraj navedeni znesek brez kakršnega koli dodatnega utemeljevanja, če v svojem zahtevku navede, da mu zahtevani znesek pripada zaradi izpolnitve enega ali obeh zgoraj navedenih primerov in navede, za kateri primer ali primera gre.

Zahtevek za unovčitev garancije mora biti predložen banki in mora vsebovati:

1. originalno pismo mestne občine za unovčenje garancije v skladu z zgornjim odstavkom in
2. predloženo izjavo Uprave RS za javna plačila, da so zahtevek za unovčenje podpisale osebe, ki so pooblaščenice za zastopanje in
3. original Garancije št. ....../.....

Ta garancija se znižuje za vsak, po tej garanciji unovčeni znesek.

Ta garancija velja vse dotlej, dokler ne bo izbran zasebni partner po zgoraj citiranem javnem razpisu in (v primeru, da je celovita ali delna končna ponudba sprejeta) do trenutka, ko izbrani zasebni partner ne sklene pogodbe z mestno občino za izvajanje javno-zasebnega partnerstva in mu ne izroči bančne garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, vendar pa najkasneje do izteka roka veljavnosti končne ponudbe.



Če od vas ne prejmemo nikakršnega zahtevka za izplačilo garantiranega zneska do ....., ta garancija preneha veljati ne glede na to, ali nam je vrnjena.

Ta garancija ni prenosljiva.

Morebitne spore med upravičencem in banko rešuje stvarno pristojno sodišče v \_\_\_\_\_.

Banka  
(žig in podpis)

Firma banke \_\_\_\_\_

Naslov banke \_\_\_\_\_

Davčna številka \_\_\_\_\_

Matična številka \_\_\_\_\_

Zakoniti zastopnik banke \_\_\_\_\_

**IZJAVLJAMO,**

da bomo izbranemu zasebnemu partnerju,

\_\_\_\_\_  
(navesti firmo in naslov ter davčno in matično številko izbranega zasebnega partnerja)

izdali bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, ki jo bo moral izbrani zasebni partner priložiti po sklenitvi pogodbe o izvajanju javno-zasebnega partnerstva **»Izgradnja športne dvorane- Velodrom Češča vas«**.

Izdana bančna garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti ne bo vsebinsko odstopala od vzorca bančne garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti na obrazcu 5/A, ki je priloga tega obrazca.

\_\_\_\_\_  
kraj in datum

žig

podpis zakonitega  
zastopnika banke

Priloge:

- vzorec bančne garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti

Naziv banke .....

Kraj in datum .....

Upravičenec .....

Garancija št .....

V skladu z javnim razpisom, objavljenim na Portalu javnih naročil, številka JN \_\_\_\_\_/2010, z dne \_\_\_\_\_, za izvedbo projekta javno-zasebnega partnerstva »Izgradnja športne dvorane- Velodrom Češča vas« za potrebe Mestne občine Novo mesto (t.j. upravičenca iz te garancije), je zainteresirani kandidat \_\_\_\_\_ dolžan za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, preskrbeti mestni občini bančno garancijo v višini 600.000,00 EUR.

Na zahtevo zasebnega partnerja se s to garancijo nepreklicno in brezpogojno obvezujemo, da bomo v 15 dneh po prejemu vašega prvega pisnega zahtevka plačali ..... EUR, če:

- če zasebni partner ne plača sporazumno dogovorjene ali pravnomočno dosojene odškodnine zaradi kršitve razmerja javno-zasebnega partnerstva,
- če obveznosti po pogodbi o javno-zasebnem partnerstvu ne bodo pravočasno ali pravilno izvajane oziroma jih bo zasebni partner prenehal izvajati,
- če zasebni partner v rokih, določenih v vlogi št. \_\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_, in Pogodbi o javno-zasebnem partnerstvu, ne izvede predmeta javno-zasebnega partnerstva oz. ne odpravi pomanjkljivosti del v roku, ki ga določi javni partner,
- če pride do razdrtja razmerja javno-zasebnega partnerstva oziroma kakršne koli druge oblike predčasnega prenehanja razmerja javno-zasebnega partnerstva po krivdi zasebnega partnerja ali razlogov na njegovi strani,
- v vseh drugih primerih, ki so določeni v vzorcu pogodbe o javno-zasebnem partnerstvu.

Zahtevek za unovčitev garancije mora biti predložen banki in mora vsebovati:

1. originalno pismo za unovčenje garancije v skladu z zgornjim odstavkom in
2. predloženo izjavo Uprave RS za javna plačila, da so zahtevek za unovčenje podpisale osebe, ki so pooblaščenice za zastopanje in
3. original Garancije št. ....../.....

Ta garancija se znižuje za vsak, po tej garanciji unovčeni znesek.

Ta garancija velja najkasneje do ..... Po preteku navedenega roka garancija ne velja več in naša obveznost avtomatično ugasne, ne glede na to, ali je garancija vrnjena.

Če se bo upravičenec kadarkoli v času veljavnosti te garancije strinjal, da se prodajalcu (izvajalcu) podaljša pogodbeni rok ali v primeru, da zasebni partner ni uspel izpolniti pogodbenih obveznosti, se lahko naročnik garancije oziroma prodajalec/izvajalec in banka sporazumno dogovorita za podaljšanje garancije.

Ta garancija ni prenosljiva.

Morebitne spore med upravičencem in banko rešuje stvarno pristojno sodišče v \_\_\_\_\_.

Banka  
(žig, podpis)

Firma zainteresiranega kandidata \_\_\_\_\_

Naslov zainteresiranega kandidata \_\_\_\_\_

Davčna številka zainteresiranega kandidata \_\_\_\_\_

Matična številka zainteresiranega kandidata \_\_\_\_\_

Zakoniti zastopnik zainteresiranega kandidata \_\_\_\_\_

#### LASTNA IZJAVA KANDIDATA

Potrujemo, da bomo predložili prijavo na javni razpis za: Javno-zasebno partnerstvo za izvedbo projekta »Izgradnja športne dvorane- Velodrom Češča vas«.

Skladno s pogojem, definiranim v točki 2.8. razpisne dokumentacije, ki se nanaša na zagotovljene vire financiranja v primeru izbire kandidata in sklenitve pogodbe o javno-zasebnem partnerstvu za izvedbo projekta s kandidatom,

kandidat potrjuje, da razpolaga z (lastnimi) finančnimi sredstvi v obliki:

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

skupaj v višini vsaj \_\_\_\_\_ EUR s katerimi je pripravljen prevzeti financiranje predmetnega projekta.

Na zahtevo javnega partnerja je kandidat pripravljen predložiti ustrezna dokazila s katerimi bo potrdil, da razpolaga s finančnimi sredstvi v zgoraj navedenim višini in obliki.

\_\_\_\_\_  
kraj in datum

žig  
podpis zakonitega  
zastopnika zainteresiranega kandidata

Firma banke \_\_\_\_\_

Naslov banke \_\_\_\_\_

Davčna številka \_\_\_\_\_

Matična številka \_\_\_\_\_

Zakoniti zastopnik banke \_\_\_\_\_

#### IZJAVA BANKE

Potrjujemo, da smo seznanjena z namero družbe \_\_\_\_\_ (v nadaljevanju investitor), da predloži prijavo na javni razpis za Javno-zasebno partnerstvo za izvedbo projekta »Izgradnja športne dvorane- Velodrom Češča vas«.

Banka potrjuje, da je skladno s pogojem definiranim v točki 2.8. razpisne dokumentacije, ki se nanaša na zagotovljene vire financiranja v primeru izbire investitorja in sklenitve pogodbe o javno-zasebnem partnerstvu za izvedbo projekta z investitorjem, z le-tem pri zadevnem projektu pripravljena sodelovati preko zagotovitve finančnih sredstev v obliki posojil v višini vsaj \_\_\_\_\_ EUR oz. z izdajo garancij v višini vsaj \_\_\_\_\_ EUR.

Banka je investitorju pripravljena odobriti posojilo oz. ustrezno garancijo skladno z veljavno bančno zakonodajo, bančnimi pravili in poslovno politiko banke.

\_\_\_\_\_  
kraj in datum

žig

podpis zakonitega  
zastopnika banke

## SEZNAM REFERENČNIH OBJEKTOV

Zap. Št.	Naročnik	Objekt –lokacija	Leto izvedbe	Vrednost posla (brez DDV)
1.				
2.				

Naročnik \_\_\_\_\_ (firma in sedež) potrjujem, da je kandidat \_\_\_\_\_ (firma in sedež) opravil navedeno naročilo gradnje kvalitetno, v skladu z veljavnimi predpisi ter gradbeno strokovnimi normativi, ki veljajo v Republiki Sloveniji.

Datum:

Žig:

Podpis zakonitega zastopnika  
naročnika:

Kraj: